



Fabrication et distribution

SOUNDMAN[®] e.K.

Bornimer Str. 4
10711 Berlin (Allemagne)

Tél & Fax (+49) - 30 - 28 59 81 16

Internet : <http://www.soundman.de>
E-Mail : soundman@soundman.de

Mode d'emploi

SOUNDMAN

MICRO À OREILLETTES

OKM II Klassik
OKM II Pop/AV
OKM II Rock
Versions Studio

et

ADAPTATEUR A3
Alimentation et fonctions
supplémentaires

Qu'est-ce que l'OKM ?

Les micros à oreillettes OKM sont des micros à électret omnidirectionnels. On les utilise avec l'adaptateur A3 fourni avec le micro.

Ces micros :

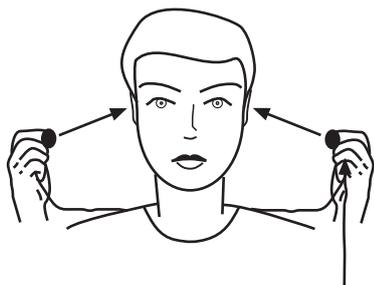
- o enregistrent la musique avec une excellente spatialisation
- o sont particulièrement indiqués pour les enregistrements publics
- o permettent des enregistrements vocaux de haute qualité
- o peuvent être utilisés comme micros de surface
- o et peuvent être connectés à une entrée ligne.

La conception des micros OKM les rend aptes à de nombreux types d'utilisation.

Utilisation comme micro à oreillettes

Les capsules du micro se portent avec les mousses de couleur tournées vers l'extérieur de l'oreille (rouge = droit, bleu = gauche).

Grâce à ce positionnement dans l'oreille, on obtient des enregistrements très proches des impressions acoustiques subjectives de l'utilisateur.



Lorsqu'on écoute des enregistrements réalisés ainsi à l'aide d'un casque, on obtient une qualité d'écoute exceptionnelle.

L'impression acoustique tridimensionnelle permet une localisation très précise des sons. Ce type d'utilisation se prête particulièrement bien aux enregistrements publics : les capsules du micro sont couvertes d'une mousse qui n'altère pas le son, ce qui permet de profiter pleinement de la musique pendant l'enregistrement.

Autre avantage lié à la présence des micros dans les oreilles : les mains restent libres, ce qui permet par exemple d'utiliser une mixette ou une caméra.

Utilisation comme micro de surface

En posant l'OKM sur un support lisse (une table, par exemple), on peut l'utiliser comme micro de surface. Dans ce cas, les deux capsules du micro doivent être placées à environ 5 ou 10 cm l'une de l'autre. Avec cette disposition, on obtient des enregistrements virtuellement exempts d'interférences, et la sensibilité augmente de 6 dB.

Utilisation comme micro-cravate

Si l'on utilise un OKM comme micro-cravate (sur le revers d'une veste, par exemple), il faut veiller à bien le fixer, afin d'éviter tout bruit parasite dû au frottement contre le tissu.

L'utilisation comme micro-cravate ou comme micro de surface se prête à l'enregistrement de musique diffusée par des hauts-parleurs, mais elle convient aussi pour l'enregistrement de conversations, d'interviews, de conférences, etc.

Version studio

Nous proposons également des versions studio des OKM II K et II R. Elles sont sélectionnées par informatique parmi un grand nombre de micros, et se distinguent par :

- des tolérances particulièrement faibles pour la réponse en fréquence
- une "symétrie" excellente entre les canaux (moins de 0,5 dB d'affaiblissement entre la gauche et la droite dans les fréquences directionnelles), ce qui garantit la meilleure localisation possible de l'image sonore stéréo
- une alimentation blindée de haute qualité et de finition allemande.

OKM II Pop/AV

Cette version du micro OKM a été spécialement développée pour l'utilisation sur caméscope. Les caractéristiques techniques sont celles de l'OKM II Klassik, mais la sensibilité de l'OKM II Pop/AV est inférieure de 3 dB.

Quand on travaille sur des niveaux sonores moyens, l'adaptateur A3 permet de l'utiliser avec d'autres types d'enregistreurs.

Caractéristiques techniques OKM + A3

	OKM II K	OKM Pop-AV	OKM II R
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz	20 Hz - 20 kHz	20 Hz - 20 kHz
Différence de niveau gauche-droite	gén. < 1,0 dB	gén. < 1,0 dB	gén. < 1,0 dB
Dynamique (1 Pa)	env. 74 dB	env. 61 dB	env. 41 dB
Dynamique équivalente	env. 33 dB	env. 33 dB	env. 53 dB
Sensibilité	300 mV / Pa	300 mV / Pa	30 mV / Pa
Sensibilité avec atténuation	30 mV / Pa	30 mV / Pa	3 mV / Pa
Pression acoustique maximale	5 Pa (108 dB)	5 Pa (108 dB)	50 Pa (128 dB)
Pression acoustique admissible avec atténuation	35 Pa (125 dB)	35 Pa (125 dB)	350 Pa (145 dB)

L'adaptateur A3

Les OKM sont des micros à électret, dont le fonctionnement requiert une alimentation. Certains enregistreurs portables sont pourvus d'une prise "plug-in-power". Si c'est le cas de votre appareil, vous pouvez brancher l'OKM directement dans la prise micro, sans adaptateur. L'utilisation de la prise micro augmente la sensibilité, ce qui est très utile pour l'enregistrement de voix faibles, d'instruments acoustiques, etc.

Les enregistreurs sans prise "plug-in-power" nécessitent une alimentation électrique comme celle de l'adaptateur A3. Cet adaptateur, qui se branche à l'entrée ligne, améliore la qualité de l'enregistrement. Il réduit la distortion quand le volume de la source sonore est élevé, et permet d'influer sur le son et sur le niveau d'enregistrement.

Utilisation de l'adaptateur A3

L'adaptateur A3 se branche entre le micro et l'appareil.

Pour préserver les batteries de l'adaptateur, pensez bien à le débrancher du micro après l'enregistrement.

Filtre passe-haut (illustrations " - " et " / ")

En position " / ", le curseur active le filtre de basses, qui réduit de 6 dB par octave les fréquences inférieures à 300 Hz (on l'utilise notamment pour enregistrer une conversation).

Pour les enregistrements musicaux, utiliser le réglage linéaire " - "

Caractéristiques techniques de l'adaptateur A3

Impédance d'entrée	1 kOhm
Impédance de sortie	47 kOhm
Réponse en fréquence	20 Hz- 50 kHz (+0/ -3 dB)
Réponse en fréquence avec filtre	300 Hz - 50 kHz (+0/ -3dB)
Tension acoustique de sortie (pondération A) avec entrée à 47 kOhm	30 µV max.
Tension acoustique de sortie maximale	1,5 V eff.
Idem avec pré-atténuation	1,0 V eff.
Piles	6 V (4 LR44 ou équiv.)
Autonomie	50 h (OKM I), 100 h (OKM II)

Atténuation (repères "0" et "-20dB")

Lors de l'enregistrement de volumes élevés, on peut atténuer le signal pour garder de la marge, et l'adapter aux entrées de l'enregistreur avec la position "-20 dB". La position standard pour un niveau sonore normal est "0 dB".

Contrôle des piles

Quand on presse le bouton des batteries, une LED verte indique le niveau de charge. Sa luminosité est proportionnelle au temps d'enregistrement restant. Quand la diode s'éteint, il faut changer les piles.

Rallonges

S'il faut éloigner le micro de l'enregistreur, on peut augmenter de quelques mètres la liaison entre l'adaptateur et le micro (longueur efficace maximale du câble : 7m).

En raison de pertes potentielles dans les aigus, il est déconseillé d'utiliser une rallonge entre l'adaptateur et l'enregistreur .

Instructions de base pour l'enregistrement

OKM II K et adaptateur A3 sur enregistreurs portables numériques et analogiques

SPL (dB)	SP (Pa)	Volume subjectif	Entrée à utiliser	ATT	Atténuation A3
100...120	2...20	fort	LINE	-	20 dB
82...102	0,25..2,5	moyen	LINE	-	0 dB
63...83	0,03...0,3	faible	MIC	20 dB	0 dB
43...63	3m...30m	très faible	MIC	0 dB	0 dB

Baissez le volume et choisissez l'entrée et l'atténuation indiquées. Observez l'indicateur de modulation et réglez le niveau d'enregistrement (rec. level) avec le curseur. Quand le curseur se trouve entre 3 et 10, vous pouvez lancer l'enregistrement.

Si votre niveau d'enregistrement est encore trop faible à la position maximale (10), c'est que vous avez surévalué le volume maximal. Réglez alors l'appareil pour un volume plus faible (un cran de moins). Dans la mesure du possible, approchez-vous des sources sonores faibles, afin de réduire l'influence du bruit de fond.

Si vous devez baisser fortement le niveau (en-dessous de 3) pour atteindre la bonne modulation, de la distorsion peut apparaître. Choisissez alors un réglage adapté à un volume plus élevé (un cran au-dessus).

Si le volume est très fort, nous conseillons l'utilisation de la version spéciale. Les niveaux de pression acoustique (SPL) indiqués dans le tableau augmentent alors de 20 dB, et la pression acoustique (SP) est décuplée.

Avec l'OKM I, le niveau de pression acoustique augmente de 6 dB, et la pression acoustique est doublée.